

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 45, 22.11.06

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 44, 22.10.30

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_221030.pdf

<https://russiajapansociety.ru/?p=41818>

Окно в Японию: подшивка за 2021 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2021.pdf

<https://russiajapansociety.ru/?p=34756>

#####

НОВОСТИ • ニュース

Погрузитесь в культуру и историю Японии с известными японистами! Участвуйте в онлайн-лекциях:

http://kurs.nihon-go.ru/lectures_culture

Уважаемые коллеги, 8 ноября во вторник в 17.30 в рамках Японистического семинара ИКВИА ВШЭ состоится доклад Надежды Николаевны Трубниковой 'Жанр ко:со:дэн (жизнеописание достойных монахов') в японской буддийской словесности'. Материал доклада разработан совместно с М.В. Бабковой. Семинар будет проходить онлайн. Ссылка на конференцию, в которой будет проходить семинар, будет выслана непосредственно перед его началом. Чтобы посмотреть обсуждение на веб-странице, перейдите по ссылке https://groups.google.com/d/msgid/jconf_hse/CAGc9FqkTMg2qWG1YT%2BH9oQYxN%3D25pFzPa9ORrhqG6-yhR6g_%2BQ%40mail.gmail.com.

С уважением,
Мария Киктева

Символизм в японской анимации: как японцы смотрят аниме? 6 онлайн-лекций от востоковеда и выпускницы магистратуры ИСАА МГУ Ворониной Нины с 10 по 17 ноября

http://kurs.nihon-go.ru/symbolism_japanese_animation

Москва. 18 ноября. ВДНХ, павильон 'Рабочий и колхозница'. Лекция 'современная японская литература: от нобелевских лауреатов до Мураками'. Это лекция для тех, кто готов открыть для себя страну Японию и хочет правильно читать японскую литературу. Мы кратко пройдем через годы истории японской литературы к современности: расскажем о нобелевских лауреатах Кавабата Ясунари и Оэ Кэндзабуро, поговорим о разных Мураками, обсудим современные переводы японских писателей. Лектор: Варвара Хомченкова — преподаватель Института классического Востока и Античности НИУ ВШЭ.

<https://vdnh.ru/events/programma-tsikla-lektsiy-iskusstvo-vostoka-na-vdnkh/>

Дорогие друзья! Представляем новую работу, созданную на мастер-классе выставки 'Япония. Куклы, сказки и легенды' в Кремле в Измайлово.

<https://dzen.ru/b/Y2XSmgU2InwA6t6T>

Санкт-Петербург. 22 ноября 19:00–20:30. Пятая лекция лекционного цикла 'Религия и популярная культура'. Лекционный цикл посвящен исследованию различных вариантов взаимосвязи религии и популярной культуры. Связь эта обнаруживает себя по-разному:

религиозные сюжеты и образы в популярной культуре; популярная культура в религии или популярная культура как религия. Каждая лекция цикла представляет собой авторский взгляд на один из аспектов этой связи в разных областях популярной культуры: кино, музыке, аниме, комиксах и ролевых играх. Лектор: Сергей Вячеславович Шандыба, научный сотрудник Музея истории религии, японист

<https://history-religion-museum.timepad.ru/event/2185814/>

Москва. Лекция 'История японской культуры сквозь призму изобразительных источников' Лекция 'История японской культуры сквозь призму изобразительных источников'. 25 ноября 2022 г. 19.00, ВДНХ. Традиционная японская культура богато изображена на свитках эмаки и граврах укиё-э. Лекция предполагает путешествие вместе со слушателями сквозь время во времена отдаленные — традиционную Японию.

<https://vdnh.ru/events/leksiya-istoriya-yaponskoy-kultury-skvoz-prizmu-izobrazitelnykh-istochnikov/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=41973#more-41973>

Надежда Сухарева: Лекция 'Нэцкэ: большая история маленьких вещей'. Очарование японским искусством захватило Запад в середине 19 века и продолжается по сей день. Не последнюю роль в этой япономании, как известно, сыграли нэцкэ – миниатюрные резные фигурки, когда-то обязательный элемент костюма японского мужчины. Более века назад нэцкэ вышли из обихода в Японии, но не растворились в потоке времени. В чём же секрет их удивительной притягательности?

<https://youtu.be/Co1ydCp3HYo>

ИСТОРИЯ • 歴史

Японские шпионы организуют беспорядки в России.

<https://news.ru/society/manifest-1905-goda-istoki-rossijskoj-konstitucii/>

До 42-го года Мэйдзи [1909 г.] в Корею почти тридцать лет действовали отделения Первого Национального банка, однако затем наш банк начал сворачивать там свою деятельность. За время присутствия банка на Корейском полуострове прошли японо-китайская и русско-японские войны, произошли большие политические перемены в самой Корею. В результате возникла необходимость сделать первые шаги на пути создания в Корею современной финансовой системы. Корейскому правительству был предоставлен заем, после русско-японской войны в стране открылись отделения крупных японских банков и, в итоге, создан Центральный банк.

http://ru-jp.org/shibusawa_eiichi_amayogatari_2001.pdf

大正期～昭和初期頃 陸中台温泉（岩手県）の風景【戦前絵葉書コレクション】

<https://youtu.be/sAHmb1RmPVI>

'На улицы для встречи наших войск вышло все население, — докладывал 26 октября 1922 года в 2 часа ночи по телеграфу в Москву, в Реввоенсовет, главком НРА и военный министр ДВР Иероним Уборевич. — Во время всего движения войск гремело несмолкаемое 'ура'. Мы были засыпаны цветами, многие от радости плакали. Владивостокский богач стал гражданином великой революционной России и пламенно приветствовал рабоче-крестьянскую власть. Вообще картина была величественная и радостная. В городе полный порядок. Японцы сели на транспорт и ушли в море'.

<https://zabrab75.ru/articles/nasha-istoriya/vladivostok-daleko-no-ved-eto-gorod-to-nashenskij/>

Еврейские беженцы не могли покинуть Литву и уехать на восток через советскую территорию, если у них на руках не было визы для дальнейшего путешествия. Многие

направлялись к голландско-карибским островам Кюрасао и Гвиана, но для того, чтобы добраться туда в безопасности, им требовались транзитные визы через Восточную Азию.
<https://kulturologia.ru/blogs/240319/42632/>

Японское государство первой половины прошлого века рассматривало подданных как своего рода младенцев, отцом и матерью которых был император. Именно поэтому 'младенцы' были лишены голоса в принятии решений, а власти свободно распоряжались их жизнью и смертью. Как Япония дошла до такого?
<https://knife.media/japanese-emperor/>

Во время Великой отечественной войны Владимир Константинов работал в 'спецорганизациях' для заключенных в Чите в 1941—1942 годах, а затем в Хабаровске. Основная работа Константинова заключалась в расшифровке японских военных секретных документов, в частности он внёс значительный вклад в подготовку документов к Хабаровскому судебному процессу над японскими военными преступниками, проходившему в декабре 1949 года. В 1952 году он был досрочно освобождён, однако ещё несколько лет удерживался на службе в УКГБ по Хабаровскому краю в качестве переводчика японского и китайского языка.
[https://ru.wikipedia.org/wiki/Константинов,_Владимир_Михайлович_\(историк\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Константинов,_Владимир_Михайлович_(историк))

В книге 'Враг внутри' приводится подобный доклад, относящийся к атомному взрыву, который был осуществлен в 1945 году в Аламогордо в рамках проекта 'Тринити'. Как известно, взрыв 'Тринити' в Аламогордо предшествовал атомным бомбардировкам Хиросимы и Нагасаки – этот экспериментальный атомный взрыв был осуществлен там 16 июля.
[http://ru-jp.org/Hayashi_Kyoko_Nagai_jikan_\(2009\).pdf](http://ru-jp.org/Hayashi_Kyoko_Nagai_jikan_(2009).pdf)

В Японии показали Toyota Land Cruiser самого первого поколения. Винтажный внедорожник выпуска прошел длительную реставрацию и теперь выглядит как новый.
<https://www.youtube.com/c/toyotalandcruiserofficial>

ザ・国鉄「汐留駅」頂点の駅の賑わい（1970）最後の夜の汽笛吹鳴（1987）【映像記録 news archive】（2022年11月4日）
https://youtu.be/yCPOY_PiG5E

Самат Бейсембаев. Абэномика и компании-зомби: как в Японии пытались выйти из затяжного кризиса. История резкого взлета и падения экономики Страны восходящего солнца.
<https://liter.kz/abonomika-i-kompanii-zombi-kak-v-iaponii-pytalis-vyiti-iz-zatiazhnogo-krizisa-1666784496/>

The killing of Abe Shinzo sparked a backlash in Japan against the Unification Church, after the assassin blamed it for his family's destitution and linked the former prime minister to the Korean cult. This has led to a government investigation of the Unification Church, popularly known as the Moonies, that may result in its disbandment in Japan. The scandal has focused attention on the vital role played by Japan in financing the sect founded by Moon Sun Myung, and the strange history that spawned a global empire swaddled in taboo.
<https://apjif.org/2022/17/McGill.html>

ЛИЧНОСТИ • 人格

Один из самых влиятельных деловых лидеров Японии Инамори Кадзуо скончался в августе в возрасте 90 лет. Инамори, которого называли 'богом менеджмента', основал компанию по

выпуску электронной продукции Kyocera и превратил ее из маленького предприятия в глобального гиганта индустрии. Он также основал телекоммуникационную фирму KDDI и руководил восстановлением авиакомпании Japan Airlines после ее банкротства. Однако наследие Инамори переходит далеко за пределы корпоративных успехов в философию, которая продолжает вести и вдохновлять людей в бизнесе и в жизни.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/backstories/2107/>

Специальная премия Токийского международного кинофестиваля вручена 95-летнему сценаристу Тэруё Ногами, работавшей с легендарным японским режиссером Акирой Куросавой над всеми его картинами, начиная с 1952 года.

https://bigasia.ru/content/news/culture_and_resting/spetspremiyu-tokiyskogo-kinofestivalya-poluchila-95-letniy-stsenarist-iz-yaponii/

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

Оросиякоку Суймудан (Сны о России) (1961). Издание текста, перевод, вступительная статья, комментарии В.М. Константинова. Под редакцией академика Н.И. Конрада.

https://imwerden.de/pdf/orosiyakoku_suymudan_sny_o_rossii_1961_ocr.pdf

Книга рассказов Исихара Синтаро, вышедшая в 2005 году в издательстве 'Гиперион' в рамках проекта JLPP в замечательном переводе А.Н. Мещерякова, еще и сегодня встречается в книжных магазинах. Начните читать ее, и вы не сможете расстаться с Исихара Синтаро до тех пор, пока не перевернете последнюю страницу. (2007)

<https://md-eksperiment.org/post/20200515-hudozhestvennaya-proza-mera-goroda-tokio>

Иконникова, Е. А. Сахалин и Курильские острова в японской литературе XX–XXI веков : монография / Е. А. Иконникова, А. С. Никонова. – Южно-Сахалинск : СахГУ, 2016. – 124 с. ISBN 978-5-88811-540-4

В монографии представлены обзоры эпических, лирических и драматических произведений, освещены биографические факты японских поэтов и писателей, обращавшихся в своём творчестве к теме Сахалина и Курильских островов в XX–XXI веках. В общем составе японской национальной литературы отдельно рассматривается литература, созданная на Сахалине и о Сахалине в период между Русско-японской и Второй мировой войнами. Интерес к Сахалину и Курильским островам продолжает сохраняться в творчестве японских писателей и после 1945 года.

http://sakhgu.ru/wp-content/uploads/page/record_85100/2019_04/Иконникова-Е.-А.-Сахалин-и-Курильские-острова-в-японской-литературе-XX-XXI-веков.pdf

РОССИЯ-ЯПОНИЯ • 日本とロシア

Представители России в этом году не были удостоены японских орденов Восходящего солнца, следует из опубликованного в четверг по случаю Дня культуры постановления правительства Японии. В предыдущем списке, который был обнародован 29 апреля в День Сёва (день рождения бывшего императора Хирохито — прим. ТАСС), россияне также не оказались. Обычно россиянам регулярно присуждаются подобные ордена. Списки японские власти публикуют дважды в год.

<https://tass.ru/obschestvo/16234543>

<https://russiajapansociety.ru/?p=41903>

4 ноября в Гайском городском округе прошла ночь искусств. Историко-краеведческий музей присоединился к ежегодной акции, которая проходит во всех регионах России. На этот раз темой ночи искусств в выставочном зале стала культура Японии. И всё благодаря гайчанке, которая теперь проживает в областном центре. Сначала Ольга Миронова интересно и

увлекательно рассказала гостям мероприятия об экспонатах своей коллекции – о кимоно и других предметах одежды японцев. Затем продемонстрировала искусство одевания кимоно, попутно объясняя смысл того или иного элемента и узла на одежде, значение рисунка на ткани.

<https://vk.com/public216628637>

Зрители раскупили почти все билеты на последний показ 'Сказки' Сокурова в Японии.

<https://tass.ru/kultura/16222981>

<https://www.ruskiymir.ru/news/306941/>

'Россия стала вторым домом'. Интервью первого японца в КХЛ.

<https://www.sport-express.ru/hockey/khl/reviews/khl-intervyu-forvarda-torpedo-yu-sato-pervogo-yaponskogo-hokkeista-v-lige-1992075/>

Очаровательная Boney, звездочка модельного агентства SIGMA Ульяновск, прилетела в Осаку - сразу после кастинга ее уже утвердили на первую съемку.

https://73online.ru/r/ulyanovskaya_model_boney_pokoryaet_yaponiyu-111917

Производитель шин Bridgestone решил продать активы в России.

<https://www.kommersant.ru/doc/5645141>

Россия резко нарастила импорт подержанных авто из Японии в 2022 году.

<https://sm.news/reuters-rossiya-rezko-narastila-import-poderzhannyx-avto-iz-yaponii-v-2022-godu-70968/>

Внедорожник из Японии Nissan Patrol стал самым надежным автомобилем в России за 400 000 рублей.

<https://sm.news/vnedorozhnik-iz-yaponii-nissan-patrol-stal-samym-nadezhnym-avtomobilem-v-rossii-za-400-000-rublej-70968/>

На таможенном контроле нарушитель проследовал по 'зеленому' коридору, тем самым обозначив, что у него нет товаров, которые подлежат письменному декларированию. Однако в его ручной клади инспекторы обнаружили более 38,6 тысячи долларов США, 83 тысячи японских йен, 75 тысяч монгольских тугриков, 100 евро и три тысячи рублей.

<http://www.irk.ru/news/20221031/currency/>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

На днях мой смартфон тревожно загудел, и телевидение стало предупреждать о том, что отправленная из КНДР ракета вот-вот опять пролетит над северными японскими префектурами. Оказалось, правда, что это была не ракета, а ее отброшенная первая ступень, которая плюхнулась в море, не долетев до Японии. Власти потом, правда, резонно сказали, что лучше предупредить об опасности, даже если она окажется ложной.

https://t.me/golovnin_tokyo/2055

Жители японского города Каноя в префектуре Кагосима вышли на протест с требованием свернуть программу по временному размещению беспилотников ВВС США на базе местных Морских сил самообороны.

<https://news.day.az/world/1508086.html>

Премьер Японии Фумио Кисида и председатель КНР Си Цзиньпин выразили соболезнования в связи с трагедией в Сеуле.

<https://argumenti.ru/politics/2022/10/796329>

Президент Германии Франк-Вальтер Штайнмайер и премьер-министр Японии Фумио Кисида заявили о необходимости сохранять санкции против России и продолжать поддерживать Украину.

<https://ru.euronews.com/2022/11/02/steinmeier-japan-official-visit>

И Япония, и Литва знают, что значит жить рядом с непредсказуемым соседом.

<https://www.delfi.lt/ru/news/politics/premer-i-yaponiya-i-litva-znayut-chno-znachit-zhit-ryadom-s-nepredskazuemym-sosedom.d?id=91616711>

Правительство Японии рассматривает возможность смягчения поставок подержанной тяжелой техники, в том числе танков, за рубеж.

<https://deita.ru/article/526398>

Япония вложит \$2,4 млрд в создание совместного с США центра по разработке чипов.

<https://www.trend.az/world/other/3666219.html>

Япония просит США ослабить правила в отношении электромобилей.

<https://rossaprimavera.ru/news/5359b357>

Администрация США намерена добиться от Японии и других союзников присоединения к американским ограничениям на поставки Китаю сложных полупроводников и средств их производства, включая отзыв из КНР соответствующих специалистов.

https://t.me/golovnin_tokyo/2047

Япония и Турция тестируют цифровые валюты в сочетании с цифровым удостоверением личности. В планах покончить с конфиденциальностью.

<https://t.me/Kalyugatoday/101636>

Турецкий производитель электроавтобусов готовится выйти на рынок Японии.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/programs/special/202211021753/>

Правительство Японии при посредничестве ВОЗ передало во вторник национальному агентству общественного здравоохранения (ANSP) Молдовы лабораторное оборудование, реагенты к нему и медикаменты.

http://www.infotag.md/m9_populis/302715/

Япония выделит 1 миллион долларов на помощь Баткену.

<https://rus.azattyk.org/a/32108344.html>

Благодаря Японии в онкодиспансере в Пинске появился новый УЗИ-аппарат.

<https://www.ganc-chas.by/by/page/health/888929746/>

Узбекистан: Изучается опыт Японии в области возобновляемых источников энергии.

<https://www.uzdaily.uz/ru/post/73013>

‘Поддержка такой мощной страны, как Япония, страны с богатой и древней культурой, сильными государственными традициями и экономикой, для нас чрезвычайно важна. Мы наметили направления углубления сотрудничества как в культурной, так и в информационной сфере. Спасибо господину послу за очень конструктивный разговор, понимание ситуации и готовность плодотворно сотрудничать’.

<https://www.ukrinform.ru/rubric-society/3607037-ukraina-i-aponia-usilat-sotrudnicestvo-v-mediasfere-mkip.html>

Японская ассоциация гимнастики (JGA) приняла делегацию Федерации гимнастики Украины в составе 29 человек (из них 17 гимнасток) на тренировочный сбор в Такасаки. 17-дневный сбор включал тренировку на Takasaki Arena, показательные выступления сборной Украины и совместную открытую тренировку со сборной Японии, на которую пришло около 300 зрителей.

https://xsport.ua/ru/rhythmic-gymnastics_s/news/sbornaya-ukrainy-po-khudozhestvennoy-gimnastike-provela-trenirovochnyy-sbor-v-yaponii_8729664/

Может ли звук барабана передать тревогу и надежду, призывать и успокаивать? Оказалось, что может, если это — японский барабан 'Вадайко'. Это доказал концерт уникальной группы 'Сай', состоявшийся в Ташкенте.

<http://www.uzdaily.uz/ru/post/72994>

В ЯПОНИИ • 日本では...

Власти Японии решили ввести режим экономии электроэнергии с 1 декабря 2022 года по конец марта 2023 года. Они опасаются, что стране не хватит электроэнергии зимой.

<https://www.zakon.kz/6028813-v-iaponii-vvedut-rezhim-ekonomii-elektroenergii-zimoi.html>

В Японии с участием премьер-министра прошли учения на случай аварии на АЭС.

<https://tass.ru/obschestvo/16253739>

В октябре 2022 года Япония направила рекордные 42,7 млрд долларов на поддержку иены. Это в два раза больше, чем страна потратила в сентябре на снижение волатильности иены на международных валютных рынках и снижение стоимости импорта.

[https://nur.us1.list-](https://nur.us1.list-manage.com/track/click?u=9ec537c57ae0ac3606c054b51&id=e3a500a007&e=e6c490102c)

[manage.com/track/click?u=9ec537c57ae0ac3606c054b51&id=e3a500a007&e=e6c490102c](https://nur.us1.list-manage.com/track/click?u=9ec537c57ae0ac3606c054b51&id=e3a500a007&e=e6c490102c)

Правительство Японии будет усовершенствовать свою систему безопасности. Они планируют увеличить радиус действия национальной противоракетной системы.

<https://novostivl.ru/news/20221031/47227/>

https://t.me/golovnin_tokyo/2050

Планы усилить участие Министерства обороны Японии в передовых исследованиях огласило правительство страны, сообщает 5 ноября The Japan Times.

<https://rossaprimavera.ru/news/dae74a4c>

Минобороны Японии обнародовало информацию о том, что японские военные испытывают нехватку боеприпасов, в том числе ракет-перехватчиков, и запчастей для самолетов.

<https://www.interfax.ru/world/870503>

Представители Министерства обороны Японии рассказали о технологии, которую ведомство планирует взять на вооружение для отслеживания гиперзвуковых ракет.

<https://www.ferra.ru/news/techlife/yaponiya-nachnyot-sledit-za-giperzvukovymi-raketami-cherez-specialnye-sputniki-31-10-2022.htm>

<https://t.me/inosmichannel/9730>

Согласно последним оценкам, в следующем году в Японии будет насчитываться около 11 млн незанятых жилых домов. Это больше, чем весь жилой фонд Австралии. По некоторым прогнозам, к 2038 году треть существующих сегодня домов будут пустовать. Исследование, проведенное институтом Nomura, подчеркивает, что экономический ландшафт Японии так и не восстановился после краха на рынке недвижимости, произошедшего в конце 1980-х годов.

<https://www.ft.com/content/9e75fd6d-75a4-41d6-a161-d7006662d5cb>

1 из 20 японских младших школьников регулярно пропускает школу, показало правительственное исследование.

<https://dzen.ru/b/Y2NB81KwC2fE5q1t>

Треть детей религиозных семей получали принуждения к пожертвованиям.

<https://rossaprimavera.ru/news/a4ea80b0>

Невероятная история всплыла сегодня в Японии – оказывается уже долгие годы на официальных счетах там мертвым грузом лежат невыплаченные части пенсий более 1,1 миллиона жителей страны на общую сумму почти 260 млрд иен – примерно 1,8 миллиарда долларов. Эти деньги никто не прячет, с ними не прокручивают мошеннические схемы – нет, за ними не приходят сами владельцы, показали опубликованные сегодня данные газетного расследования.

https://t.me/golovnin_tokyo

Как звучит сирена Общенациональной системы экстренного предупреждения J-ALERT?

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/programs/special/202210171945/>

В Японии забьют более 1,5 млн кур из-за вспышек птичьего гриппа. К ликвидации последствий вспышек привлекли бойцов Сил самообороны страны.

<https://tass.ru/obschestvo/16245343>

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と技術

Вероятной причиной неудачного запуска японской ракеты 'Эпсилон-6' могла стать неправильная работа газоструйных рулей второй ступени. В итоге ракета была уничтожена из-за отклонения от целевого положения.

<https://runews24.ru/world/29/10/2022/7b92df268db4f0a823ba2b612c314907>

Японские мини-трактора: покупаем, разбираемся, эксплуатируем.

<https://socportal.info/ru/news/yaponskie-mini-traktora-pokupaem-razbiraem-sya-ekspluatiruem/>

Зуб крупного плотоядного динозавра семейства Tyrannosauridae был обнаружен на юго-западе Японии, сообщили власти города Нагасаки 21 октября, передает информационное агентство Jiji Press.

<https://rossaprimavera.ru/news/4df3645b>

ЗДОРОВЬЕ • お元気ですか

Япония может вскоре столкнуться с очередной, 8-й по счету, волной пандемии ковида, поскольку число заразившихся снова начинает расти, преимущественно в более холодных северных регионах. Об этом со ссылкой на мнение экспертов пишет в субботу газета 'Майнити'.

<https://www.ng.ru/news/752457.html>

Число зараженных сифилисом в Японии впервые за год перевалило за 10 тыс. человек: нарастание выявленных заболеваний особенно заметно в Токио, Осаке и других крупных городах. Об этом говорится в опубликованном сегодня докладе Национального института инфекционных болезней. По его данным, в нынешнем году в Японии было зафиксировано более 10,1 тыс. заражений сифилисом. Это максимум с 1999 года, когда стала вестись статистика таких заболеваний по нынешнему образцу.

https://t.me/golovnin_tokyo/2044

Около 83 процентов взрослых японцев в возрасте от 18 лет и старше считают неприятным сигаретный дым. Это показали данные опроса, проведенного правительством страны.
https://t.me/golovnin_tokyo/2053

АРХИТЕКТУРА • 建築学

Kengo Kuma's design is intended to highlight the deep connection between Kamakura and the United Kingdom. The renowned architect's concept uses undulating strips of Japanese cypress trees called hinoki to mark the exterior of the building. The result is a striking wooden façade whose projections and recesses form a 3D polygonal pattern.
<https://www.designboom.com/architecture/kengo-kuma-undulating-polygonal-facade-british-antique-museum-kamakura-japan-10-20-2022/>

ТРАДИЦИОННОЕ ИСКУССТВО • 日本芸術

ЮНЕСКО хочет расширить список объектов всемирного нематериального культурного наследия. Организация рекомендовала включить в него 41 традиционный танец из группы фью-одори в 24 префектурах Японии, сообщило агентство 'Киодо'.
<https://www.kommersant.ru/doc/5645738>

Специальная выставка в Токийском национальном музее, приуроченная к 150-й годовщине его основания, открылась 18 октября. На выставке будут по очереди представлены все 89 экспонатов из музейной коллекции национальных сокровищ.
<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/programs/special/202211021325/>

Смысл чайной церемонии вовсе не в том, чтобы угостить гостя чаем, совместно отдохнуть или насладиться красотой окружающей обстановки. Чайное действо — это особое высокое искусство. Относить его, скажем, к гастрономии — это все равно, что приравнять искусство живописи к умению выдавливать краски из тюбика. Цель настоящего чайного действия намного более масштабна и достойна: помочь людям отрешиться от суеты, достичь внутреннего равновесия, а в идеале - ощутить гармонию и взаимосвязь всего сущего во Вселенной...
http://ru-jp.org/moya_yaponskaya_eda_2001.pdf

ПОП-КУЛЬТУРА • ポップカルチャー

Парк развлечений студии Ghibli по мотивам анимационных фильмов Хаяо Миядзаки открывается в японской префектуре Айти. Гости смогут посетить площадки, посвященные аниме 'Унесенные призраками' (2001), за который студия получила премию 'Оскар', 'Мой сосед Тоторо' (1988) и другим работам студии.
<https://tass.ru/kultura/16210913>
<https://russijapansociety.ru/?p=41850>
<https://youtu.be/BEcYD8tSaCQ>
https://kaktus.media/doc/470037_v_iaponii_otkrylsia_anime_park_kotoryy_poklonniki_anime_n_azyvaut_svoim_disneylandom.html

Общий тираж восьми томов манги 'Кайдзю №8' превысил 8,88 млн копий.
<https://kg-portal.ru/comments/109377-tirazh-mangi/>

РОДНЫЕ МЕСТА • ふるさと

京都 一条百鬼夜行 妖怪仮装行列 : Kyoto Ichijo Hyakki Yako Yokai costume procession

https://youtu.be/_5aCYpRRCPI

Фестиваль эпох – Дзидай-мацури – в Киото прошел первый раз за три года.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/programs/special/202211011538/>

鮮やかな紅葉になった大町市の霊松寺・4K

<https://youtu.be/HYqBmWuMn9E>

8K HDR 秋田 八幡平 秘かに佇む長沼の紅葉絶景 Akita,Hachimantai Naganuma in Autumn; Rarely Visited Quiet Pond

<https://youtu.be/xp0mq2fHWwE>

来年の干支にちなんだウサギのだるま 神奈川県平塚市

<https://youtu.be/yArxY6uVQ2M>

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Если слова сэймэй и сондзай имеют одно витальный, а другое событийный смысл, представляют собой определенную детализацию понятия 'существование' и носят поэтому 'приподнятый' стилистический характер, то слово сэйкацу выражает бытовое состояние существования, с одной стороны, и высокую философскую абстракцию -- с другой. Его содержание как бы глубже, недетализированнее смысла обоих предшествующих слов. Применительно к человеку в обычном бытовом общении оно может значить просто 'вести жизнь', т.е. 'жить, как все люди живут'. В то же время слово сэйкацу используется и для обозначения жизни животных, птиц, рыб, насекомых, -- словом, всего того, что 'плодится и населяет Землю'. Поэтому слово сэйкацу может иметь как глубокий абстрактный смысл, связанный с философским представлением о бытии всего живого сущего, так и значение просто биологического существования.

<https://urss.ru/cgi-bin/db.pl?lang=Ru&blang=ru&page=Book&id=28253>

めくら蛇におじず посл. дуракам пути не заказаны (букв. слепой не боится змеи)

<https://www.warodai.ru/lookup/index.php#めくら蛇におじず>

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Жители Японии все меньше едят рыбу, что приводит к снижению продаж этого традиционного продукта питания. Это побудило правительство и деловые круги объединить усилия в попытке повернуть вспять такую тенденцию. Управление рыбного хозяйства Японии определило 'рыбными днями' период с 3 по 7 число каждого месяца.

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/394796/>

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 暮らし

В Японии вновь открылся разрушенный в 2011 году музей.

<https://rossaprimavera.ru/news/d7b92b40>

Студент из России о японских девушках: 'Они такие скучные!'

https://dzen.ru/a/Y14KrMcMMmw_teji

У каждого своя Япония, своя Англия, свой Китай и Россия. Да, бывает, что не согласна с некоторыми блогерами, но оспаривать то, что они пишут, что они видят и писать в своих

статьях: 'Всё не так, я не встречала такого в Японии! Я могу рассказать как на самом деле! Давайте разбираться!' - считаю пустым занятием. Да и в чем тут, собственно, разбираться? Каждый видит то, что видит! И если о чем-то не знает, чего-то не видит - не значит, что этого нет.

<https://dzen.ru/a/YxLNrpGb7S2ez5U ?&>

【孤独な女ひとり旅】伊勢神宮・おかげ横丁食べ歩き／ぼっち女のグルメ旅／名物餃子

<https://youtu.be/yLzjWnwnhU>

МЕНТАЛИТЕТ • 日本人の考え方

Почта Японии напечатала и твердо намерена продать до конца года более 1,6 миллиарда (миллиарда!) новогодних поздравительных открыток с функцией лотерейных билетов – и все их обещают доставить получателям точно утром 1 января.

https://t.me/golovnin_tokyo/2046

В женском чемпионате Японии по волейболу спортсменкам отныне нельзя разминаться и растягиваться на спортивной арене в тех местах, где их могут увидеть зрители. Правило необходимо соблюдать как до начала матчей, так и после.

<https://argumenti.ru/sport/2022/10/795299>

РАЗНОЕ • 等

В Японии создали простыни и одеяла, имитирующие кошек.

<https://m.nashaniva.com/ru/articles/302420/>

#####

В этом году материалы рассылки размещаются на сайте 'Окно в Японию' (<http://ru-jp.org/>) и на сайте Общества 'Россия-Япония' (<https://russijapansociety.ru/?cat=372>)

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку 'Окно в Японию'. Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово 'Отписываюсь'.

Последние вышедшие номера рассылки 'Окно в Японию' за 2022 год, подшивки рассылки за 2008-2021 гг. и другие материалы читайте на странице <http://ru-jp.org>